

## Technisches Datenblatt – Scheda Tecnica

### Der/die Antragsteller/in – Il/la richiedente

Familiennamenname – cognome Vorname – nome

### Der/die Projektant/in – Il/la progettista

Familiennamenname – cognome Vorname – nome

mit Sitz in – con sede a CAP Ort – luogo

Straße/Platz – strada/piazza Nr. – n.

Telefon – telefono PEC

### Projektbezeichnung – denominazione dell'opera

### Durchführungsort der Arbeiten – luogo di esecuzione dei lavori

Gemeinde – comune

Katastralgemeinde – comune catastale

Grundparzelle/n – particella/e fondiaria/e

und/oder Bauparzelle – e/o particella/e edificiale/i

### Mindestabstände von der nächstgelegenen Schiene – distanze minime dalla rotaia più vicina

- des bestehenden Parallelismus – del parallelismo esistente (D1) m
- des neuen Parallelismus – del nuovo parallelismo (D1) m

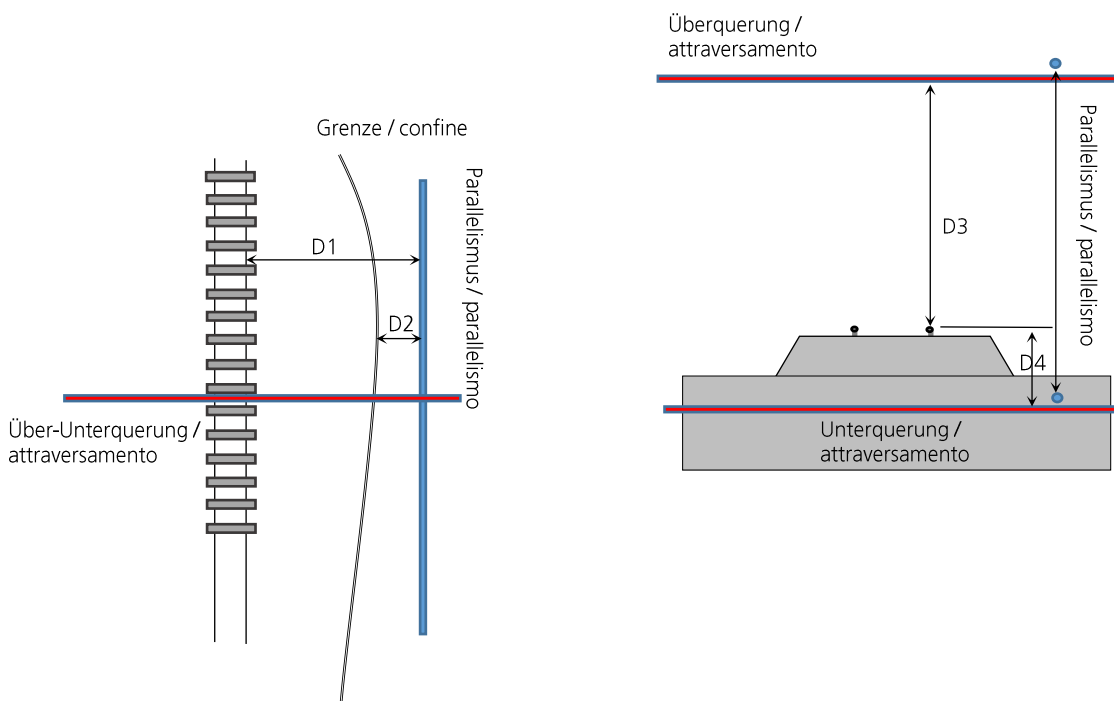
### Weitere Maße – altre misure

- Abstand des neuen Parallelismus von der Bahngrenze – distanza del nuovo parallelismo dal confine ferrovia (D2) m
- Tiefe / Höhe des Parallelismus – profondità / quota del parallelismo (D4 – D3) m
- Tiefe der Unterquerung – profondità dell'attraversamento (D4) m
- Länge entlang des Bahngleises – lunghezza fronte binario m

**STA - Südtiroler Transportstrukturen AG** • Gerbergasse 60 • I-39100 Bozen  
**STA - Strutture Trasporto Alto Adige SpA** • Via dei Conciapelli 60 • I-39100 Bolzano  
 Tel. +39 0471 312 888 • info@sta.bz.it • sta@pec.bz.it • www.sta.bz.it

Ges.Kapital - capitale soc.: Euro 14.860.000 • MwSt.-Nr. - p. IVA: 00586190217  
 Handelsregister Bozen - registro delle imprese Bolzano: BZ 87527 • Einpersonengesellschaft - Società unipersonale  
 Unterliegt der Leitung und Koordination gemäß Art. 2497 und folgende des Z.G.B. durch die Autonome Provinz Bozen - Südtirol  
 Società soggetta a direzione e coordinamento ai sensi dell'Art. 2497 del C.C. da parte della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige  
 File: O:\MeMa\Attraversamenti & Concessioni in deroga\AP Moduli richiesta\MOD 3.13.02 Scheda tecnica-Technisches Datenblatt\_Art. 58.docx

- Winkel zum Bahngleis – inclinazione del fronte rispetto al binario Grade – gradi
- Abstand des Bauwerkes vom Fuß des Bahndammes, vom Einschnitt oder von der Grenze – distanza dell'opera dal ciglio del rilevato, dallo sterro o dal confine (D2) m
- Aushub-Aufschüttungsarbeiten innerhalb von 20 Metern vom Gleis – sbancamenti o rinterri a distanza inferiore di 20 metri dal binario  
Wenn ja welche – se sì indicare
- Gefährliche Tätigkeiten/Arbeiten – lavorazioni pericolose  
Wenn ja welche – se sì indicare
- Anmerkungen – annotazioni



Antragsteller/in und Projektant/in verpflichten sich, die in dieser Karte angeführten Daten zu beachten –  
richiedente e progettista si impegnano ad osservare i dati contenuti nella presente scheda.

Datum – data            /        /

Der/die Antragsteller/in – il/la richiedente

.....  
(digitale Unterschrift – firma digitale)

Der/die Projektant/in – il/la progettista

.....  
(digitale Unterschrift – firma digitale)